



Tramelan/Oberdiessbach, 04. März 2013

Einladung zur 91. Jahresversammlung der TST vom 06. – 08. Juni 2013 in Thun

Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen,
Sehr geehrte Damen und Herren,

Gemäss Beschluss laden wir Sie gerne zur 91. Jahresversammlung vom 06. – 08. Juni 2013 nach Thun ein. Das Organisationsteam und die BLS freuen sich, den TST nach 2002 wieder empfangen zu dürfen.

Anschliessend an die Jahresversammlung im Hotel Freienhof bieten wir Ihnen ein interessantes Programm mit vielen Highlights:

- Rundfahrt mit der MS Berner Oberland auf dem Thunersee
- Besichtigung Lötschberg Basistunnel / Baustelle Rosshäuserntunnel / BLS Fahrzeug-Ausstellung
- Besichtigung Flyerwerke Huttwil
- Damen: Stadtbesichtigung Thun / Zentrum Paul Klee / Stadt Bern

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Detailprogramm.

Anmeldung: **Bis am 19. April 2013 bei:** Bernhard Schwab, Sonnenstrasse 8, 3672 Oberdiessbach
Fax 033 346 66 12
Email bernhard.schwab@gmx.ch (analog Anmeldeformular)

Die Anmeldung ist verbindlich und muss im Verhinderungsfall rechtzeitig abgemeldet werden.

Teilnahmegebühr: Sie erhalten eine **Anmeldebestätigung mit Einzahlungsschein**. Für die Überweisung der Teilnahmegebühr verwenden Sie bitte ausschliesslich diesen Einzahlungsschein. Die Anmeldebestätigung berechtigt Sie zum Besuch der bestellten Veranstaltungen.

Hotelreservation: Bitte buchen Sie Ihr Hotelzimmer auf www.thunersee.ch/de/aufenthalt/hotels.html oder mit beiliegendem Hotel-Reservationsformular.

Transporte: Es werden keine Transportgutscheine zugestellt. Sollten Sie für den Hoteltransfer einen Transportgutschein benötigen, wenden Sie sich an Bernhard Schwab. Die Transporte am Freitag und Samstag sind Extrafahrten oder der Gruppenleiter hat die benötigten Fahrausweise bereit. **Bitte geben Sie auf der Anmeldung an, ob Sie über ein GA oder ein Halbtax-Abo verfügen.**

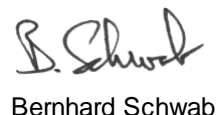
Befreudete Mitglieder: Wir bitten unsere befreundeten Mitglieder, bei der Delegation Ihrer Vertreter den Artikel 6.2 der Statuten zu beachten, welcher die Zahl der Teilnehmer pro Unternehmung begrenzt. Vertreter befreundeter Unternehmungen sind überdies erst zum zweiten Teil der Jahresversammlung ab 15.00 Uhr zugelassen.

Wir wünschen Ihnen eine schöne und interessante Jahresversammlung.

Freundliche Grüsse

Für den Vorstand TST


Theo Stolz


Bernhard Schwab

Beilagen:

- Einladung Jahresversammlung 2013 mit Traktanden
- Anmeldeunterlagen & Programme
- Jahresbericht 2012 des Präsidenten
- Protokoll Jahresversammlung 2012 St. Gallen (nur Aktivmitglieder und Veteranen)
- Rechnung 2012 und Budget 2014 (nur Aktivmitglieder und Veteranen)



Programm der Jahresversammlung vom 06. bis 08. Juni 2013 in Thun

Donnerstag 06. Juni 2013

Individuelle Anreise nach Thun. Treffpunkt beim **Hotel Freienhof**, Freienhofgasse 3, 3600 Thun

Die Jahresversammlung der TST findet im Saal des Hotels Freienhof (www.freienhof.ch) statt. Das Hotel Freienhof befindet sich in der Freienhofgasse, 350m vom Bahnhof Thun entfernt und ist von dort in 5 Minuten zu Fuss erreichbar.

14.00 Uhr	Jahresversammlung TST im Saal des Hotels Freienhof, Thun (ohne befreundete Mitglieder) Begrüssung Traktanden: <ol style="list-style-type: none">1. Protokoll der Jahresversammlung 2012 St. Gallen2. Jahresbericht 2012 des Präsidenten3. Jahresrechnung 20124. Bericht der Rechnungsrevisoren5. Budget 20146. Mutationen7. Organisation von Fachtagungen8. Bestimmung des Versammlungsortes 20149. Verschiedenes
14.45 Uhr	Pause mit Apéro
15.30 Uhr	Fortsetzung der Jahresversammlung mit den befreundeten Mitgliedern Begrüssungen und Referate - D. Wyder (Mitglied der Geschäftsleitung BLS): Begrüssung - E. Lehmann (BLS) / D. Schwarz (Stadler): Die neuen Doppelstockzüge MUTZ der BLS - A.-Th.Korbutt (BLS): TransGoldenPass
17.00 Uhr	Ende des Nachmittagsprogramms der Jahresversammlung. Individuelle Rückkehr ins Hotel zu Fuss oder mit ÖV.

Programm Damen am Donnerstag, 06. Juni 2013

14.00 Uhr	Besammlung vor dem Hotel Freienhof Thun (Aareseite) Stadtführung in Gruppen Gruppe 1: Stadtführung auf Deutsch Gruppe 2: Stadtführung auf Französisch dazwischen Kaffee und Zvieri
16.30 Uhr	Ende des Nachmittagsprogramms. Individuelle Rückkehr in die Hotels zu Fuss oder mit ÖV.

Hinweis:

Die TeilnehmerInnen können Ihre Namensschilder vor der Versammlung oder während der Pause beziehen. Die Damen erhalten Ihre Namensschilder am Treffpunkt für das Damenprogramm.

Abendprogramm Donnerstag, 06. Juni 2013

Abendessen auf dem Schiff MS Berner Oberland während einer Rundfahrt auf dem Thunersee

Ab 18.30 Uhr Einsteigen auf die MS Berner Oberland, Ländte Thun (beim Hauptbahnhof Thun)
Apéro auf dem Schiff

19.15 Uhr Das Schiff fährt um 19.15 Uhr ab !

Abendessen (Getränke während dem Essen sind im Preis inbegriffen)

- gemütliches Beisammens ein

- Ehrung der neuen Veteranen

22.15 Uhr

Thun an

23.15 Uhr

Schluss des Abends

Individuelle Rückkehr in die Hotels zu Fuss oder mit ÖV

Freitag 07. Juni 2013

Programm Traktion: Fahrzeuge und Lötschberg Basistunnel

Gepäck: Die TeilnehmerInnen, welche am Freitagabend abreisen, können ihr Gepäck zur Aufbewahrung bei der Besammlung am Bahnhof Thun abgeben. Das Gepäck kann am Abend zwischen 17.00 und 18.30 Uhr am selben Ort wieder in Empfang genommen werden.

08.00 Uhr **Besammlung Hauptbahnhof Thun**
08.08 Uhr Abfahrt mit Extrazug nach Frutigen

Gruppe 1:

08.30 – 12.00 Uhr Besichtigung des Interventionszentrums (IZ) Frutigen und des Lötschberg Basistunnels (LBT)
- Besichtigung Modell LBT
- Einführung in das Rettungskonzept
- Besichtigung LRZ
- Fahrt mit Bus in den LBT: Besichtigung Besucherstollen Mitholz, Kaverne, Lüftungszentrale dazwischen Kaffeepause

12.00 – 13.30 Uhr Mittagessen im Tropenhaus in Frutigen

13.30 – 14.45 Uhr Besichtigung der Fahrzeugausstellung im IZ Frutigen
- Neuer Stadler-Doppelstockzug MUTZ der BLS
- Last-Mile-Lokomotive (E-Lok mit Hilfsdieselmotor) der BLS Cargo

14.45 – 15.00 Uhr Fussmarsch zum alten Bahnhof Frutigen
15.00 – 16.00 Uhr Vorführung Erhaltungsfahrzeuge von BLS Infrastruktur

16.18 Uhr Abfahrt mit Extrazug ab Frutigen nach Thun

Gruppe 2

08.30 – 08.45 Uhr Fussmarsch zum alten Bahnhof Frutigen
08.45 – 10.00 Uhr Vorführung Erhaltungsfahrzeuge von BLS Infrastruktur
dazwischen Kaffeepause

10.00 – 10.15 Uhr Fussmarsch vom alten Bahnhof zurück zum Interventionszentrum Frutigen
10.15 – 11.30 Uhr Besichtigung der Fahrzeugausstellung im IZ Frutigen
- Neuer Stadler-Doppelstockzug der BLS
- Last-Mile-Lokomotive (E-Lok mit Hilfsdieselmotor) der BLS Cargo

11.30 – 13.00 Uhr Mittagessen im Tropenhaus in Frutigen

13.00 – 16.00 Uhr Besichtigung des Interventionszentrums (IZ) Frutigen und des Lötschberg Basistunnels (LBT)
- Besichtigung Modell LBT
- Einführung in das Rettungskonzept
- Besichtigung LRZ
- Fahrt mit Bus in den LBT: Besichtigung Besucherstollen Mitholz, Kaverne, Lüftungszentrale

16.18 Uhr Abfahrt mit Extrazug ab Frutigen nach Thun

ab 17.00 Uhr **Abschlussapéro im Hotel Freienhof** in Thun
Inempfangnahme des Reisegepäckes zwischen 17.00 und 18.30 Uhr am Bahnhof Thun
Abreise oder individuelle Rückkehr in die Hotels

17.54 Uhr Abfahrt des IC nach Interlaken bzw. Visp/Brig
18.04 Uhr Abfahrt des IC nach Bern, Zürich, St. Gallen bzw. Basel, nach Fribourg/Genf mit Umsteigen in Bern

Freitag 07. Juni 2013

Programm Infrastruktur: Rosshäuserntunnel und Infrastrukturfahrzeuge

Gepäck: Die TeilnehmerInnen, welche am Freitagabend abreisen, können ihr Gepäck zur Aufbewahrung bei der Besammlung am Bahnhof Thun abgeben. Das Gepäck kann am Abend zwischen 17.00 und 18.30 Uhr am selben Ort wieder in Empfang genommen werden.

Die Teilnehmerzahl für die Gruppen 3 und 4 ist auf je 30 Personen beschränkt.

08.00 Uhr **Besammlung Hauptbahnhof Thun**
08.09 Uhr Abfahrt mit Extrazug nach Bern-Stöckacker und Rosshäusern

Gruppe 3:

09.00 – 11.45 Uhr Besichtigung der Baustelle Rosshäuserntunnel an der Bahnlinie Bern-Neuenburg dazwischen Kaffeepause

12.00 – 13.30 Uhr Mittagessen in Rosshäusern

13.33 – 13.38 Uhr Fahrt mit Extrazug von Rosshäusern nach Bern-Stöckacker Fussmarsch ins Depot Ausserholligen der BLS

14.00 – 16.00 Uhr Besichtigung der Infrastrukturfahrzeuge im Depot Ausserholligen
- Erhaltungsfahrzeuge der BLS Infrastruktur
- Messfahrzeug „Mermec“ von SBB
- Fachvortrag

16.00 Fussmarsch zur Station Bern-Stöckacker
16.24 Uhr Abfahrt mit Extrazug von Bern-Stöckacker nach Thun

Gruppe 4:

08.42 – 09.00 Uhr Fussmarsch von der Station Bern-Stöckacker ins Depot Ausserholligen der BLS

09.00 – 11.15 Uhr Besichtigung der Infrastrukturfahrzeuge im Depot Ausserholligen
- Erhaltungsfahrzeuge der BLS Infrastruktur
- Messfahrzeug „Mermec“ von SBB
- Fachvortrag
dazwischen Kaffeepause

11.15 Uhr Fussmarsch zur Station Bern-Stöckacker
11.30 Uhr Abfahrt mit Extrazug von Bern-Stöckacker nach Rosshäusern

12.00 – 13.30 Uhr Mittagessen in Rosshäusern

13.30 – 16.00 Uhr Besichtigung der Baustelle Rosshäuserntunnel an der Bahnlinie Bern-Neuenburg

16.18 Uhr Abfahrt mit Extrazug von Rosshäusern nach Thun

ab 17.00 Uhr **Abschlussapéro im Hotel Freienhof** in Thun
Inempfangnahme des Reisegepäckes zwischen 17.00 und 18.30 Uhr am Bahnhof Thun
Abreise oder individuelle Rückkehr in die Hotels

17.54 Uhr Abfahrt des IC nach Interlaken bzw. Visp/Brig
18.04 Uhr Abfahrt des IC nach Bern, Zürich, St. Gallen bzw. Basel, nach Fribourg/Genf mit Umsteigen in Bern

Freitag 07. Juni 2013

Programm Sicherungsanlagen: Lötschbergbasistunnel und Betriebszentrale

Gepäck: Die TeilnehmerInnen, welche am Freitagabend abreisen, können ihr Gepäck zur Aufbewahrung bei der Besammlung am Bahnhof Thun abgeben. Das Gepäck kann am Abend zwischen 17.00 und 18.30 Uhr am selben Ort wieder in Empfang genommen werden.

Gruppe 5:

08.00 Uhr	Besammlung Hauptbahnhof Thun
08.08 Uhr	Abfahrt mit Extrazug nach Frutigen
08.30 – 12.00 Uhr	Besichtigung des Interventionszentrums (IZ) Frutigen und des Lötschberg Basistunnels (LBT) - Besichtigung Modell LBT - Einführung in das Rettungskonzept - Besichtigung LRZ - Fahrt mit Bus in den LBT: Besichtigung Besucherstollen Mitholz, Kaverne, Lüftungszentrale dazwischen Kaffeepause
12.00 – 13.15 Uhr	Mittagessen im Tropenhaus in Frutigen
13.30 Uhr	Abfahrt mit Regelzug von Frutigen nach Spiez
13.30 – 15.00 Uhr	Besichtigung der Betriebszentrale der BLS in Spiez
15.00 – 16.15 Uhr	Fachvorträge zu Bahnübergangssanierungen und ETCS im LBT
16.29 Uhr	Abfahrt ab Spiez mit Extrazug nach Thun
ab 17.00 Uhr	Abschlussapéro im Hotel Freienhof in Thun Inempfangnahme des Reisegepäcks zwischen 17.00 und 18.30 Uhr am Bahnhof Thun Abreise oder individuelle Rückkehr in die Hotels
17.54 Uhr	Abfahrt des IC nach Interlaken bzw. Visp/Brig
18.04 Uhr	Abfahrt des IC nach Bern, Zürich, St. Gallen bzw. Basel, nach Fribourg/Genf mit Umsteigen in Bern

Abendprogramm Freitag

Der Abend steht zur freien Verfügung.

Für die Kollegen aus der Westschweiz wird in einem Restaurant für das Nachtessen und den Abend eine Vorreservation vorgenommen.

Freitag 07. Juni 2013

Programm Damen: Zentrum Paul Klee & Stadt Bern

Gepäck: Die Teilnehmerinnen, welche am Freitagabend abreisen, können ihr Gepäck zur Aufbewahrung bei der Besammlung am Bahnhof Thun abgeben. Das Gepäck kann am Abend zwischen 17.00 und 18.30 Uhr am selben Ort wieder in Empfang genommen werden.

08.00 Uhr	Treffpunkt beim Hauptbahnhof Thun
08.09 Uhr	Abfahrt mit dem Extrazug nach Bern anschliessend mit Bernmobil zum Zentrum Paul Klee
10.00 Uhr	Führung im Zentrum Paul Klee
11.30 Uhr	Fahrt zum Restaurant Tramdepot Bern
12.00 Uhr	Mittagessen im Restaurant Tramdepot Bern
14.30 Uhr	Stadt Bern mit Gruppenleitung oder individuell
16.30 Uhr	Abfahrt mit dem Extrazug nach Thun
ab 17.00 Uhr	Abschlussapéro im Hotel Freienhof in Thun Inempfangnahme des Reisegepäcks zwischen 17.00 und 18.30 Uhr am Bahnhof Thun Abreise oder individuelle Rückkehr in die Hotels

Samstag 08. Juni 2013

Ausflug ins Emmental

Gepäck: Das Gepäck wird im Zug bzw. im Gepäckabteil des Zuges mitgenommen. Das Gepäck verbleibt den ganzen Tag im Zug und kann beim Ende der Jahresversammlung in Burgdorf wieder in Empfang genommen werden.

Am Samstag findet ein Ausflug in den Emmentaler-Teil des BLS Gebietes statt. Mit einem historischen Zug der BLS-Stiftung fahren wir von Thun nach Sumiswald und besuchen anschliessend das Werk der Firma Biketec AG in Huttwil (Herstellerin von Flyer-Elektrofahrrädern, www.flyer.ch). Nach einem gemütlichen Mittagessen und der Fahrt mit dem historischen Zug nach Burgdorf geht die Jahresversammlung zu Ende.

8.30 Uhr	Treffpunkt beim Bahnhof Thun, voraussichtlich im Bereich von Gleis 18
08.45 – 09.57 Uhr	Fahrt mit historischem Zug der BLS-Stiftung von Thun nach Sumiswald Weiterfahrt von Sumiswald mit Extrabus nach Huttwil
10.15 – 12.00 Uhr	Besichtigung der Firma Biketec AG, Herstellerin von Flyer-Elektrofahrrädern
12.00	Weiterfahrt mit dem Bus nach Affoltern
12.15 – 13.45 Uhr	Mittagessen im Restaurant der Emmentaler-Schaukäserei in Affoltern
13.45 – 14.00 Uhr	Rückfahrt mit dem Bus nach Sumiswald
14.12 – 14.54 Uhr	Fahrt mit historischem Zug der BLS-Stiftung von Sumiswald nach Burgdorf
	In Burgdorf bietet sich für Interessierte die Möglichkeit, das Depot der BLS Stiftung mit den historischen Fahrzeugen der BLS zu Besichtigen
ca. 15.00 Uhr	Ende der Jahresversammlung und individuelle Heimreise ab Burgdorf Bahnhof
15.20 Uhr	Abfahrt des IR nach Olten
15.30 Uhr	Abfahrt des RE nach Thun
15.38 Uhr	Abfahrt des IR nach Bern



Anmeldung zur 91. Jahresversammlung vom 06. bis 08. Juni 2013 in Thun

Mitglied:

Begleitperson / weiterer Teilnehmer:

Vorname, Name: _____

Vorname, Name: _____

Strasse: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

PLZ, Ort: _____

(Zutreffendes bitte ankreuzen)

nimmt an der Jahresversammlung teil und bestellt

kann leider nicht teilnehmen und entschuldigt sich hiermit

	Mitglied		Begleitperson		Beitrag pro Person
	Ja	Nein	Ja	Nein	
Donnerstag, 06. Juni 2013					
Jahresversammlung statutarischer Teil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Damenprogramm Gruppe 1 (deutsch)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	gratis
Gruppe 2 (französisch)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	gratis
Jahresversammlung Vorträge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Nachtessen mit Getränken	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 90.--
Freitag, 07. Juni 2013					
Programm Traktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.--
Programm Infrastruktur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.--
Programm Sicherungsanlagen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.--
Damenprogramm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 50.--
Samstag, 08. Juni 2013					
Ausflug mit Transport und Mittagessen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CHF 60.--
Fahrausweise	Ja	Nein	Ja	Nein	
GA bzw. GA-FVP vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Halbtax-Abo vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Essen	Ja		Ja		
Vegetarisches Essen	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		

Hotelreservation: Das beiliegende Formular für die Hotelreservation ist direkt an Thun-Thunersee Tourismus zu senden!

Datum: _____

Unterschrift: _____

bis 19. April 2013 an: Bernhard Schwab, Sonnenstrasse 8, 3672 Oberdiessbach, per Fax 033 346 66 12



Vereinigung Technischer Kader Schweizerischer Transportunternehmen
Jahresversammlung vom 06. – 08. Juni 2013 in Thun

Association des cadres Techniques des entreprises Suisses de Transport
Assemblée annuelle du 06 – 08 juin 2013 à Thoune

Buchen Sie Ihr Hotel schnell und unkompliziert unter:

<http://www.thunersee.ch/de/aufenthalt/hotels.html>

Réservez votre hôtel en vitesse et facilement sur notre site internet :

Hotelbuchung / Hôtel réservation

Anmeldeschluss: 19. April 2013 / Date limite d'inscription: 19 avril 2013

Bitte in Blockschrift ausfüllen / Veuillez remplir en lettres capitales

Name <i>Nom</i>	_____	Vorname <i>Prénom</i>	_____
Adresse <i>Adresse</i>	_____		
Postleitzahl <i>Code postal</i>	_____	Ort <i>Lieu</i>	_____
Telefon <i>Téléphone</i>	_____	Fax <i>Télécopie</i>	_____
Email <i>Email</i>	_____		
Anreise <i>Arrivée</i>	_____	Abreise <i>Départ</i>	_____

Die Anmeldung ist verbindlich.

L'inscription est obligatoire.

Preise in CHF pro Zimmer und Nacht inkl. Frühstück, Taxen und MwSt. Bezahlung direkt im Hotel vor Abreise.

Tarifs en CHF par chambre et nuit incl. Petit-déjeuner, taxes et TVA. Paiement directement à l'hôtel à la fin du séjour.

Bemerkungen

Comment

Ankunftszeit

Heure d'arrivée

Ort / Datum

Lieu / Date

Unterschrift

Signature

Für Informationen und Auskünfte zur Hotelbuchung sind wir gerne für Sie da.

Nous restons à votre disposition pour toute information complémentaire.

Thun-Thunersee Tourismus

Postfach 2611
CH-3601 Thun

Tel. +41 33 225 90 10
Fax. +41 33 251 00 88
sales@thunersee.ch
www.thunersee.ch





Vereinigung Technischer Kader Schweizerischer Transportunternehmungen
Jahresversammlung vom 06. – 08. Juni 2013 in Thun

Association des cadres Techniques des entreprises Suisses de Transport
Assemblée annuelle du 06 – 08 juin 2013 à Thoune

Hotels / Hôtels

Bitte kreuzen Sie Ihr Hotel nach Priorität an: / Marquer d'une croix l'hôtel qui vous convient à priorité:

Einzelzimmer <i>Chambre individuelle</i>	DZ zur Einzelbenutzung <i>Chambre double occupation individuelle</i>	Doppelzimmer <i>Chambre double</i>	Priorität <i>Priorité</i>		
			1	2	3
Anzahl / nombre : <input type="text"/>	Anzahl / nombre : <input type="text"/>	Anzahl / nombre : <input type="text"/>			

★ ★ ★

Elite	CHF 100.00	CHF 140.00			
Holiday			CHF 190.00		
Alpha	CHF 140.00	CHF 150.00	CHF 180.00		

★ ★ ★ ★

Krone	CHF 150.00				
Freienhof	CHF 157.50		CHF 260.00		
Seepark	CHF 230.00		CHF 320.00		

Spiez

★ ★ ★ ★

Belvédère			CHF 360.00		
-----------	--	--	------------	--	--

Sie erhalten eine schriftliche Buchungsbestätigung von Thun-Thunersee Tourismus.

Vous recevez une confirmation écrite du Thun-Thunersee Tourismus.

Die Hotelrechnung ist jeweils direkt im Hotel zu begleichen.

Payement directement à l'hôtel à la fin du séjour.

Falls Sie nicht wie gebucht anreisen oder vorzeitig abreisen, wird Ihnen der Aufenthalt gemäss Bestätigung verrechnet.

En cas d'une non présentation le jour d'arrivée ou départ anticipé, l'hôtel vous facturera la totalité du séjour selon confirmation.

Für Annullierungen und Umbuchungen von bestätigten Leistungen, erheben wir eine Bearbeitungsgebühr von CHF 50.00

Pour annulation et modification des réservations confirmées, nous élevons un frais de traitement du CHF 50.00

Bei Annullierung einer Buchung 7 – 0 Tage vor Anreise werden zuzüglich zur Bearbeitungsgebühr 100 % Stornokosten erhoben.

En cas d'annulation d'une réservation 7 – 0 jours avant l'arrivée, nous chargeons en plus du frais de traitement 100 % frais storno.

Bitte senden Sie das Formular bis spätestens 19. April 2013 an:

+41 (33) 251 00 88

Veillez retourner le formulaire au plus tard le 19 avril 2013 à:

Thun-Thunersee Tourismus

Tel. +41 33 225 90 10

Postfach 2611

Fax. +41 33 251 00 88

CH-3601 Thun

sales@thunersee.ch

www.thunersee.ch

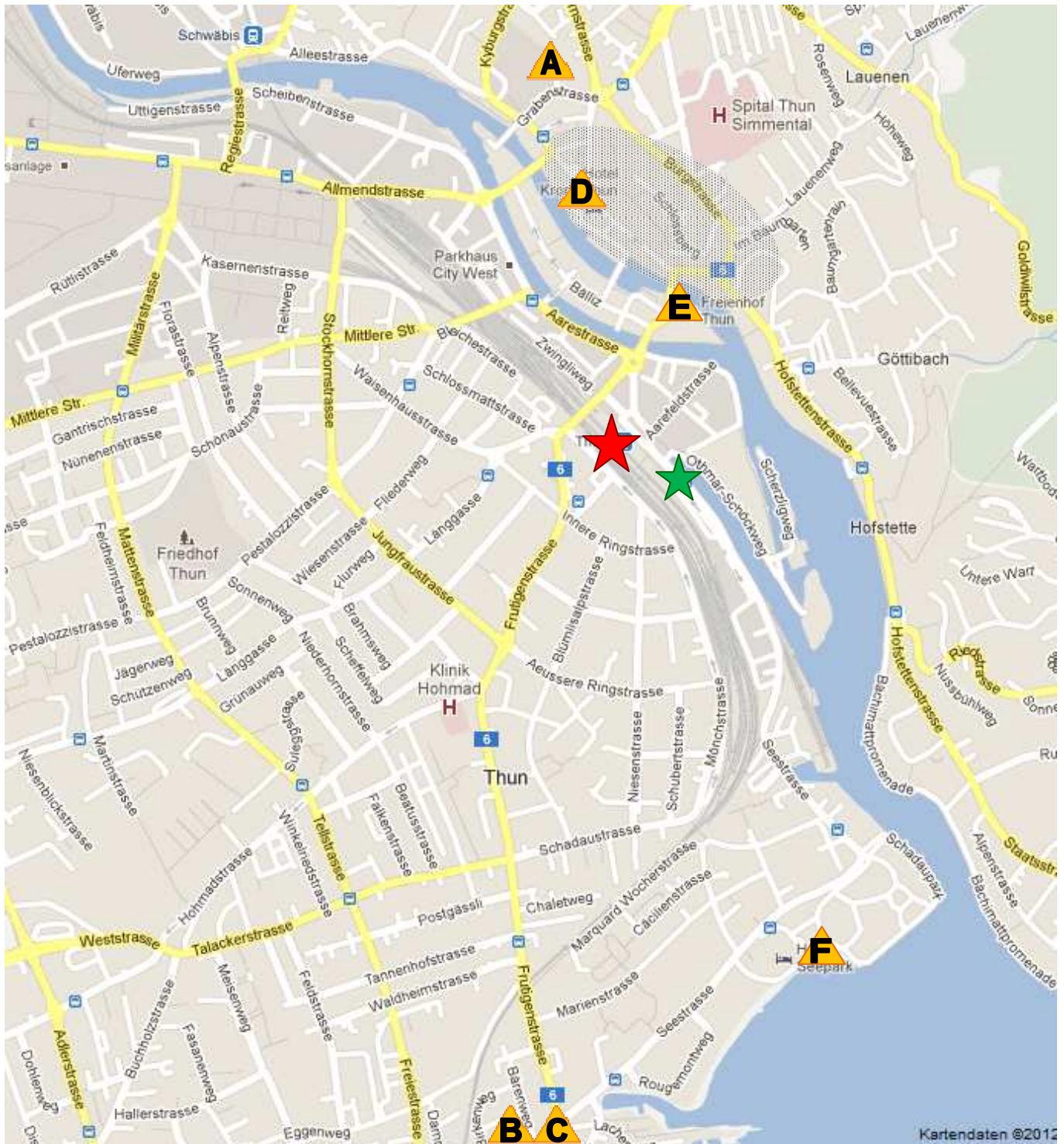




Vereinigung Technischer Kader Schweizerischer Transportunternehmen
Jahresversammlung vom 06. – 08. Juni 2013 in Thun

Association des cadres Techniques des entreprises Suisses de Transport
Assemblée annuelle du 06 – 08 juin 2013 à Thoune

Stadtplan / Plan de la ville



- | | | | |
|--|--|--|--|
|  Hauptbahnhof / Gare centrale |  A Hotel Elite |  C Hotel Alpha |  E Hotel Freienhof |
|  Schiffslände / Quai des bateaux |  B Hotel Holiday |  D Hotel Krone |  F Hotel Seepark |
|  Altstadt / Vielle ville | | | |